

# Petr Stančik

## Pérák – Der Superheld aus Prag



**edition  
clandestin**

Kunstabuchverlag, Judith Luks  
Schützengasse 86, CH-2502 Biel/Bienne  
T: +41 32 377 21 31  
M: +41 79 382 20 32  
edition.clandestin@bluewin.ch  
www.edition-clandestin.ch  
www.facebook.com/clandestin.edition

Für Rezensionsexemplare sowie druckfähige  
Bilder kontaktieren Sie bitte direkt den Verlag.

---

### Buchinhalt

#### Pérák – Europas vergessener Superheld

Es herrscht Krieg und die nationalsozialistischen Machthaber in Prag sind sehr beunruhigt: Ein Kämpfer mit scheinbar übernatürlichen Kräften, der die Besatzer das Fürchten lehrt, bewegt sich durch die Stadt. Der athletische Superheld, von dem man sich flüsternd erzählt, kann ungewöhnlich weit und hoch springen. Seine Fähigkeiten nutzt er dazu, die deutsche Kriegswirtschaft zu sabotieren. Auch ist er mit im Spiel, als das Attentat auf Reinhard Heydrich, Hitlers Mann im Protektorat Böhmen und Mähren, verübt wird. Der Name des geheimnisvollen Helden ist Franz Pérák – der Sprungmann. Im Roman verliebt er sich in die schöne Widerstandskämpferin Jitka, die mit ihm gemeinsam unerschrocken gegen die Besatzer kämpft. Zugleich versucht er das Rätsel seiner eigenen Identität zu lösen. Wer also ist Pérák, der Superheld aus Prag? Die Antwort, die Petr Stančik bietet, sprengt alle Vorstellungskraft.

Den satirischen Action-Roman ergänzen zahlreiche historische Fotografien Prags. Damit entsteht eine einmalige Kombination von atemberaubender Handlung und einem ungewöhnlichen Reiseführer durch die Goldene Stadt mit ihren Sehenswürdigkeiten. Romanhafte Fiktion und historische Realität verbinden sich zu einem rasanten Lesegenuss voller Überraschungen.

Im Vorwort legt der Ethnologe Petr Janeček die Geschichte des vergessenen und nun literarisch neu entdeckten Superhelden aus der Mitte Europas dar. Und erklärt nicht zuletzt, warum es der tschechische Pérák mit Superman, Batman oder Captain America aufnehmen kann.

---

### Biografische Angaben

#### Petr Stančik (Autor)

Der Schriftsteller, Lyriker und Dramatiker Petr Stančik (1968) ist einer der wichtigsten Autoren Tschechiens. In seinem vielfältigen Werk erfreut er Leser mit einer Mischung aus Fakten, Mystik, Humor und ungezügelter Phantasie. Für seinen 2014 erschienenen Roman *Die Mumienmühle (Mlýn na mumie)* erhielt Stančik Tschechiens renommiertesten Literaturpreis *Magnesia Litera*. Der Bestseller wurde bislang in fünf Sprachen übersetzt. Sein Sci-Fi Abenteuer für junge Leser *H<sub>2</sub>O und die geheime Wassermision* wurde mit dem *Goldenen Band* für beste Kinderliteratur ausgezeichnet.

Stančik, der Regie in Prag studierte, widmet sich heute ausschliesslich dem Schreiben. Er lebt mit seiner Frau und zwei Töchtern in der Nähe von Prag.

#### Petr Janeček (Verfasser des Vorwortes)

Dr. Petr Janeček, Ethnologe und Folklorist, ist stellvertretender Direktor am Institut für Ethnologie der Karlsuniversität in Prag. Vorher leitete er die Volkskunde-Abteilung des Prager Nationalmuseums. Petr Janeček ist Autor der umfangreichen Publikation *Der Mythos vom Pérák. Eine moderne Sage zwischen Folklore und Populärkultur*, die 2017 in tschechischer Sprache erschien. In dem Werk untersucht er das Wesen dieses städtischen Phantoms in einem grösseren historischen und geografischen Zusammenhang. Eine englischsprachige Ausgabe ist in Vorbereitung. Der Wissenschaftler veröffentlichte ausserdem fünf Sammlungen moderner Legenden aus Böhmen sowie etliche weitere Werke, die insbesondere zeitgenössische Folklore und Mythologie thematisieren.

Janeček verfasst für das Buch ein Vorwort mit Titel: *Pérák – der tschechische Superheld*

### **Maria Sileny (Übersetzerin)**

Maria Sileny, gebürtige Pragerin, ist Journalistin und Literaturagentin. Sie hat in München Politikwissenschaft, Germanistik, Amerikanistik und Buchwissenschaft studiert. Jahrelang hat sie als Redakteurin in Deutschland gearbeitet.

2015 hat sie mit *Prague Literary Agency* eine Literaturagentur gegründet, die tschechische Autoren an ausländische Verlage vermittelt.

Sie lebt in München und Prag.

---

### **Kurzangaben zum Buch**

Petr Stančík:

Pérák – Der Superheld aus Prag

2019

edition clandestin, Biel/Bienne

Deutsche Erstausgabe

Hardcover gebunden, 20 × 27 cm

160 Seiten, Abbildungen 4-farbig und s/w

Aus dem Tschechischen von Maria Sileny

Mit einem Vorwort von Dr. Petr Janeček

Grafik und Buchkonzept von Francesca Petrarca

CHF 39.– / € 35.–

ISBN 978-3-905297-88-1

---

### **Informationen zum Verlag**

Der Verlag edition clandestin wurde 1989 von Judith Luks gegründet. Im Zentrum der Publikationstätigkeit des in der Schweiz domizilierten Verlages stehen Kunstbücher, bibliophile Vorzugsausgaben und Kunstblätter. Vermehrt werden auch belletristische Werke in Kombination mit Fotos, Zeichnungen und Illustrationen ins Programm aufgenommen, Richtung Graphic Novel.

edition clandestin ist Mitglied vom SBVV und von SWIPS (Swiss Independent Publishers), der Plattform der unabhängigen Schweizer Verlage. Der Verlag ist mit seinen Publikationen regelmässig an den Buchmessen von Frankfurt und Leipzig, an der ArtBasel (ineverread ) sowie an der BuchBasel und bei ZürichLiest präsent. edition clandestin ist auch Mitorganisator von edicion, der jährlich stattfindenden speziellen Buchmesse in Biel.

Der Verlag edition clandestin will sich in einer neuen Reihe dem Kulturerbe widmen; das materielle und immaterielle Kulturerbe soll dabei unter anderem in seiner identitätsstiftenden sowie generationsübergreifenden Praktiken ermöglichenden Funktion beleuchtet werden. Alltägliche Artefakte, traditionelle Bräuche und historisch aufgeladene Räume sollen in verschiedenen Buchpublikationen ebenso zum Thema gemacht werden wie das Schaffen von bedeutenden oder längst vergessenen Künstlern. Als Verlagshaus, welches sich mit den verschiedenen Formen der Kunst auseinandersetzt, ist die Ausweitung des Programms in Richtung Kulturerbe naheliegend und wichtig. Die neue Buchreihe soll Antworten zu folgenden Fragen erschliessen: Welche Güter sind dem Kulturerbe zuzurechnen? Wie wird der Fundus des Kulturerbes über Generationen hinweg vermittelt? Wozu dient die Bewahrung eines Traditionsbestandes? Ziel der Buchreihe ist es, den Austausch zwischen verschiedenen kulturellen Gemeinschaften zu fördern.

## Bildmaterial



Foto\_Stancik\_@privat.jpg



Cover © edition\_clandestin.jpg

Info: Abbildung Cover nach einem Bild aus dem Zeichentrickfilm Pérák: Der Schatten über Prag von Marek Berger, 2016.